

Betreiben Sie am Generator/Transformator keinesfalls gleichzeitig andere Geräte. Das Ein- und Ausschalten anderer Geräte kann Unterspannungs- und/oder Überspannungsspitzen verursachen, die das Gerät beschädigen können.

### 3 Werkzeuge, Zubehör

de

#### Werkzeuge

Bezeichnung	Beschreibung
Hammerbohrer	∅ 12...45 mm
Durchbruchbohrer	∅ 40...80 mm
Hammerbohrkrone	∅ 45...150 mm
Diamantbohrkrone PCM	∅ 42...132 mm
Meißel	Spitz-, Flach- und Formmeißel mit TE-Y Einsteckende
Holzbohrer	∅ 10...32 mm
Metallbohrer	bis ∅ 20 mm
Tiefenanschlag	
Adapter TE-FY-BA-C	
Adapter TE-Y-AD	
Staubmodule TE DRS-BK, TE DRS-B, TE DRS-S	

#### Zubehör

Bezeichnung	Artikelnummer, Beschreibung
Setzwerkzeug	32221, Setzwerkzeug mit TE-Y Einsteckende
Schnellspannaufnahme	60208, Schnellspannaufnahme für Holz- und Metallbohrer mit Zylinderschaft oder Sechskant, Bohrfutterhalter 263359
Rührwerkzeug mit Zylinderschaft oder Sechskant für nichtbrennbare und nicht gesundheitsgefährdende Stoffe	41215 (∅80mm), 41216 (∅110mm), ∅ 80...150 mm, Verwendung nur mit Schnellspannaufnahme

### 4 Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten!

Gerät	TE 70-D/AVR	TE 70-AVR	TE 70-ATC/AVR	TE 80-ATC/AVR
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	8,3 kg	8,3 kg	9,5 kg	9,7 kg
Abmessungen (L × B × H)	536 mm × 126 mm × 305,5 mm	536 mm × 126 mm × 305,5 mm	536 mm × 126 mm × 324 mm	549 mm × 126 mm × 324 mm

#### HINWEIS

Das Gerät wird in verschiedenen Bemessungsspannungen angeboten. Die Bemessungsspannung und die Bemessungsaufnahme Ihres Gerätes entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

Gerät	TE 70-D/AVR	TE 70-AVR	TE 70-ATC/AVR	TE 80-ATC/AVR
Bemessungsaufnahme	1800 W	1800 W	1800 W	1800 W

Gerät	TE 70-D/AVR	TE 70-AVR	TE 70-ATC/AVR	TE 80-ATC/AVR
Bemessungsstrom	Bemessungsspannung 100 V: 15 A Bemessungsspannung 120: 15 A Bemessungsspannung 220 V: 9,9 A Bemessungsspannung 230 V: 9,9 A	Bemessungsspannung 100 V: 15 A Bemessungsspannung 110 V: 16 A Bemessungsspannung (Taiwan) 110 V: 15 A Bemessungsspannung 120: 15 A Bemessungsspannung 220 V: 9,9 A Bemessungsspannung 230 V: 9,9 A Bemessungsspannung 240 V: 9,8 A	Bemessungsspannung 100 V: 15 A Bemessungsspannung 110 V: 16 A Bemessungsspannung (Taiwan) 110 V: 15 A Bemessungsspannung 120: 15 A Bemessungsspannung 220 V: 9,9 A Bemessungsspannung 230 V: 9,9 A Bemessungsspannung 240 V: 9,8 A	Bemessungsspannung 110 V: 16 A Bemessungsspannung 120: 15 A Bemessungsspannung 220 V: 9,9 A Bemessungsspannung 230 V: 9,9 A
Netzfrequenz	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz
Drehzahl beim Hammerbohren	360/min	360/min	360/min	360/min
Einzel Schlagenergie nach EPTA-Procedure 05/2009 (volle Leistung)	11,5 J	11,5 J	11,5 J	11,5 J

#### HINWEIS

Die Geräte TE 70-ATC/AVR und TE 80-ATC/AVR stimmen mit der entsprechenden Norm unter der Voraussetzung überein, dass die maximal zulässige Netzimpedanz  $Z_{\max}$  max am Anschlusspunkt der Kundenanlage mit dem öffentlichen Netz kleiner oder gleich  $0,342+j0,25 \Omega$  ist. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs oder Betreibers des Geräts sicherzustellen, falls erforderlich nach Rücksprache mit dem Netzbetreiber, dass dieses Gerät nur an einem Anschlusspunkt mit deren Impedanz kleiner oder gleich  $Z_{\max}$  ist, angeschlossen wird.

#### Geräte- und Anwendungsinformation

Elektronische Schnellabschaltung ATC	TE 70-ATC/AVR, TE 80-ATC/AVR
Schutzklasse	Schutzklasse II (doppelt isoliert)

#### HINWEIS

Geräusch und Vibrationsinformationen (gemessen nach EN 60745-2-6): Der in diesen Anweisungen angegebene triaxiale Schwingungswert ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmassnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Gerät und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Gerät	TE 70-D/AVR	TE 70-AVR	TE 70-ATC/AVR	TE 80-ATC/AVR
Typischer A-bewerteter Schalleistungspegel	113 dB (A)	113 dB (A)	113 dB (A)	113 dB (A)
Typischer A-bewerteter Emissions-Schalldruckpegel	102 dB (A)	102 dB (A)	102 dB (A)	102 dB (A)

Gerät	TE 70-D/AVR	TE 70-AVR	TE 70-ATC/AVR	TE 80-ATC/AVR
Unsicherheit für die genannten Schallpegel	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)	3 dB (A)
Hammerbohren in Beton, $a_{h, HD}$	10 m/s <sup>2</sup>	10 m/s <sup>2</sup>	10 m/s <sup>2</sup>	7,5 m/s <sup>2</sup>
Meißeln, $a_{h, Cheq}$		9 m/s <sup>2</sup>	9 m/s <sup>2</sup>	7 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit (K) für triaxiale Vibrationswerte	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>	1,5 m/s <sup>2</sup>

## 5 Sicherheitshinweise

### 5.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### a) WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 5.1.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 5.1.2 Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elek-

trowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Aussenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Aussenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

#### 5.1.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschliessen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Strom-